



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/ICEF/1998/AB/L.9
28 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Исполнительный совет

Вторая очередная сессия 1998 года

8-11 сентября 1998 года

Пункт 10 (b) предварительной повестки дня*

ДЛЯ

ДОКЛАД ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ
И КОНСУЛЬТАТИВНОМУ КОМИТЕТУ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ содержит сведения о мерах, которые были или будут приняты с целью выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров по счетам ЮНИСЕФ за двухгодичный период 1996-1997 годов. В нем также содержится информация о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров по счетам ЮНИСЕФ за двухгодичный период 1994-1995 годов.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
II. ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД О КОНКРЕТНЫХ МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ В ЦЕЛЯХ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ, КАСАЮЩИХСЯ СЧЕТОВ ЮНИСЕФ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ	4 - 32	2
III. ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ, КАСАЮЩИХСЯ СЧЕТОВ ЮНИСЕФ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ	33 - 41	7
IV. РЕКОМЕНДАЦИИ, ПО КОТОРЫМ ТРЕБУЕТСЯ РЕШЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ		

* E/ICEF/1998/12.

АССАМБЛЕИ	42	9
-----------------	----	---

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В целях информирования Ассамблеи о тех мерах, которые Организация будет принимать в связи с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ на постоянной основе представляет Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) доклад.
2. В настоящем докладе анализируется ход осуществления ЮНИСЕФ рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о счетах ЮНИСЕФ за двухгодичный период 1996-1997 годов. В докладе рассматривается также ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся счетов за двухгодичный период 1994-1995 годов.
3. Настоящий документ представляется Комиссии ревизоров и ККАБВ для их оценки.

II. ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД О КОНКРЕТНЫХ МЕРАХ, ПРИНЯТЫХ В ЦЕЛЯХ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ, КАСАЮЩИХСЯ СЧЕТОВ ЮНИСЕФ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

4. В настоящей главе излагаются меры, которые были или будут приняты ЮНИСЕФ во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся его счетов за двухгодичный период 1996-1997 годов.

Рекомендация № 1

5. ЮНИСЕФ следует укрепить функции по надзору, касающиеся проверки ликвидационных отчетов в связи с помощью правительства наличными средствами в целях обеспечения того, чтобы они надлежащим образом подкреплялись полными данными.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

6. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров администрация приняла ряд мер по укреплению функций по надзору и обеспечению того, чтобы ликвидационные отчеты в связи с помощью наличными средствами подкреплялись достаточной документацией. В 1997 году многие страновые отделения провели при содействии сотрудников региональных отделений и органов внутренней ревизии практикумы по вопросам изменения методов работы и проведения контрольной самооценки, что позволило сосредоточить внимание на совершенствовании процедур оказания помощи наличными средствами. Это позволило выявить наиболее эффективные методы и распространить передовой опыт. Проведение учебных мероприятий будет продолжаться в течение всего нынешнего двухгодичного периода в целях совершенствования директивных документов и обеспечения осуществления.
7. Кроме того, администрация проводит всеобъемлющий обзор финансовых положений, правил и практики ЮНИСЕФ, в том числе касающихся помощи правительствам наличными средствами. Это позволит еще больше укрепить методы и процедуры в этой области. Предлагаемые изменения будут представлены Исполнительному совету через ККАБВ на его сентябрьской сессии 1999 года.

Рекомендация № 2

8. ЮНИСЕФ следует расширить и активизировать свою деятельность по мобилизации средств, в частности в области общих ресурсов, а также укрепить контроль за расходами.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

9. Администрация прилагает все возможные усилия, направленные на расширение и активизацию деятельности по мобилизации средств с учетом наличия ограниченных кадровых и других ресурсов, выделенных на деятельность по мобилизации средств. Внедрение в 1999 году более эффективных систем (т.е. системы для руководителей программ и финансовой системы/системы материально-технического снабжения), как ожидается, позволит укрепить контроль за расходами.

10. Администрация представит Исполнительному совету на его сентябрьской сессии 1998 года доклад о предлагаемой стратегии ЮНИСЕФ в области мобилизации ресурсов. Эта стратегия направлена на обеспечение увеличения объема основных ресурсов ЮНИСЕФ, большей предсказуемости получения взносов в счет основных ресурсов и поиск путей увеличения доли взносов, предоставляемых донорами ЮНИСЕФ в счет основных ресурсов. Секретариат представит окончательный вариант стратегии Исполнительному совету на утверждение на его первой очередной сессии 1999 года.

Рекомендация № 3

11. ЮНИСЕФ следует активизировать его усилия, направленные на обеспечение получения от правительств официальных уведомлений, подтверждающих получение предметов снабжения и оборудования.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

12. В меморандуме от 7 августа 1998 года администрация просила отделения на местах информировать Отдел снабжения о мерах, принятых для выполнения упомянутой рекомендации. По состоянию на 18 августа 1998 года 51 отделение на местах представили ответы. В ответах содержится информация, подтверждающая: а) соблюдение требования в отношении получения официальных уведомлений; и б) создание эффективных механизмов наблюдения, а также процедур контроля исполнения в рамках отделений и в соответствующих правительственных органах.

13. В чрезвычайных ситуациях или в тех случаях, когда правительство не располагает помещениями и/или необходимым потенциалом, ЮНИСЕФ в координации с данным правительством иногда вынужден брать на себя ответственность за хранение и распределение предметов снабжения.

14. Секретариат будет продолжать следить за выполнением отделениями на местах данной рекомендации и будет информировать Комиссию ревизоров о положении дел в рамках ее будущих ревизий.

Рекомендация № 4

15. ЮНИСЕФ следует принять меры по утверждению на ретроактивной основе четырех проектов, добавленных без санкции Исполнительного совета.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

16. Администрация не согласна с тем, как Комиссия ревизоров толкует решение 1990/26 (E/ICEF/1990/13) в отношении того, что любые изменения, вносимые в перечни стран, содержащихся в документе, должны утверждаться Исполнительным советом. В соответствии с решением 1990/26 создан резервный фонд для обеспечения отделений на местах служебными помещениями, и в этом решении лишь указывается, что "для обеспечения служебными помещениями отделений на местах... будет выделено 75 процентов, главным образом для оплаты расходов по помещениям, используемым ЮНИСЕФ совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Оставшиеся 25 процентов будут использованы либо для приобретения, в случае необходимости, либо для ремонта имеющегося жилья для международного персонала...". В документ E/ICEF/ 1990/AB/L.8 для сведения включено приложение, содержащее информацию об оценке пропорциональной доли ЮНИСЕФ в рамках 15 страновых проектов, предложенных Подгруппой по совместно используемым помещениям Совместной консультативной группы по вопросам политики.

17. Администрация будет просить Исполнительный совет дать разъяснение в ходе рассмотрения финансовых ведомостей за двухгодичный период 1996-1997 годов, в которых будет содержаться информация о положении резервного фонда для обеспечения отделений на местах служебными помещениями.

Рекомендация № 5

18. ЮНИСЕФ следует обеспечить, чтобы все системы были проверены на предмет удовлетворения требования в отношении 2000 года достаточно заблаговременно для того, чтобы иметь возможность устранить любые недостатки.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

19. Как отметили внешние ревизоры, администрации необходимо предпринять серьезные шаги в целях решения проблемы 2000 года. ЮНИСЕФ постепенно прекращает использование устаревших систем и будет внедрять на местах и в штаб-квартире системы, отвечающие требованию в отношении 2000 года. Кроме того, секретариат принял следующие меры:

- а) издана административная инструкция CF/AI/1998-08 от 17 апреля 1998 года, в соответствии с которой отделения ЮНИСЕФ во всех местах обязаны получать от продавцов оборудования гарантию в отношении того, что оно отвечает требованию в отношении 2000 года;
- б) издана административная инструкция CF/AI/1998-009 от 8 мая 1998 года, в которой содержатся директивные указания для оказания всем сотрудникам по вопросам информационной технологии в отделениях ЮНИСЕФ помощи в подготовке к решению проблемы 2000 года;
- с) с мая 1998 года регулярно публикуется информационный бюллетень в целях информирования сотрудников ЮНИСЕФ по вопросам информационных технологий в разных странах мира о ходе работы над всеми элементами компьютерных систем (программное обеспечение, аппаратные средства, программы ПЗУ и т.д.), на работе которых может сказаться наступление 2000 года. В этом информационном бюллетене приводятся таблицы, содержащие информацию о том, насколько каждый компонент/продавец, наименование продукции или услуга отвечают упомянутому требованию. Этот документ размещен во внутренней сети ЮНИСЕФ, а его описательная часть размещена на web-странице ООН-ККИС для обмена информацией между учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

20. Кроме того, администрация запланировала провести в первом квартале 1999 года имитационную проверку с целью оценки хода проведения всех подготовительных работ.

Рекомендация № 6

21. Администрации следует обеспечить, чтобы набор консультантов производился в полном соответствии с установленными правилами и процедурами.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

22. В сентябре 1998 года администрация направит всем отделениям письменные руководящие указания, подтверждающие, что в обязанность руководителей отделений входит обеспечение того, чтобы:

- a) применялась практика отбора консультантов/подрядчиков на конкурсной основе;
- b) контракты подписывались до начала выполнения любого задания;
- c) подписанные копии контрактов хранились в соответствующих отделениях;
- d) по окончании выполнения задания руководитель проводил оценку;
- e) окончательные платежи не производились до представления руководителям результатов оценки, свидетельствующей об удовлетворительном выполнении задания.

Рекомендация № 7

23. В целях улучшения результатов своей финансовой деятельности Отделу поздравительных открыток и связанных с ними операций ЮНИСЕФ (ОПО) следует разработать новые стратегии в области маркетинга, рекламы и сбыта, содействующие увеличению объема продаваемой им продукции, а также объема мобилизуемых им средств.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

24. ОПО (ныне Отдел частного сектора) в настоящее время находится в процессе структурной перестройки. Когда его структура будет полностью определена (как ожидается, в начале 1999 года), его стратегия в области использования символики, сосредоточение внимания на основных рынках и согласованном ассортименте продукции и стратегия в области коммуникации в сочетании будут по-прежнему способствовать мобилизации дополнительных средств для программ ЮНИСЕФ.

Рекомендация № 8

25. Администрации следует установить более короткий промежуток времени для передачи ЮНИСЕФ национальными комитетами выручки от продаж в целях улучшения показателей передачи выручки от продаж.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

26. Оперативная передача национальными комитетами выручки всегда приветствуется. Однако, когда начиная с 1999 года будут вновь согласовываться условия нынешних соглашений о

признании, администрация будет включать для рассмотрения положение, предусматривающее обеспечение более оперативной передачи выручки. Кроме того, администрация будет информировать партнеров о том, что будет применяться положение о взимании процентов с задолженности.

Рекомендация № 9

27. Администрации следует обеспечить, чтобы все национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ соблюдали требования в отношении представления отчетности об учете денежных средств.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

28. В декабре 1997 года администрация издала пересмотренные руководящие принципы в целях дальнейшего разъяснения процедур отчетности и обеспечения большего единообразия и транспарентности.

Рекомендация № 10

29. Администрации следует обеспечить возмещение в общей сложности 1,45 млн. долл. США, не учтенных пятью национальными комитетами ОПО (там же).

Меры, принятые ЮНИСЕФ

30. Администрация проанализировала сделки, с которыми связана сумма в размере 1,45 млн. долл. США, упомянутая Комиссией ревизоров. Эта сумма представляет собой предоставленные национальным комитетам вспомогательные средства, отчеты/записи по которым в настоящее время выверяются.

Рекомендация № 11

31. Администрации следует принять надлежащие меры по выявлению ответственных, с тем чтобы возместить потери, понесенные ЮНИСЕФ в результате мошенничества при учете в одном отделении на месте сделок на сумму в размере 445 000 долл. США.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

32. Под руководством Управления внутренней ревизии и совместно с международной независимой ревизорской фирмой администрация провела всеобъемлющее расследование упомянутого Комиссией ревизоров случая, связанного с утратой выручки от продаж поздравительных открыток в результате фальсификации учетных записей. Администрация получила три юридических заключения, в которых не рекомендовано предъявлять иск с учетом того, что вероятность возмещения каких-либо средств невелика. Администрация принимает надлежащие и благоразумные меры, с тем чтобы предотвратить случаи такого незаконного присвоения средств в будущем. Предпринятые шаги включают принятие дисциплинарных мер и невозобновление нескольких контрактов о найме, а также передачу функций по осуществлению деятельности, связанной с поздравительными открытками, авторитетной третьей стороне.

33. Комиссия ревизоров отметила выполнение за период после проведения последней ревизии рекомендаций, включенных в ее доклад о ревизии счетов за двухгодичный период 1994-1995 годов.

34. Комиссия отметила выполнение ее рекомендации [11 (b)], касающейся создания резерва на сумму сомнительной дебиторской задолженности по взносам для обеспечения точного учета реализуемых активов ЮНИСЕФ, [11 (g)] о необходимости пересмотра процедуры выделения общих ресурсов на страновые программы в целях повышения сопоставимости данных, совершенствования критериев прекращения помощи и определения критериев прекращения выделения ассигнований. Тем не менее Комиссия в рамках будущих ревизий будет продолжать следить за наличием достаточных средств в резерве и рассматривать новые процедуры выделения общих ресурсов.

35. Кроме того, Комиссия отметила улучшение положения ЮНИСЕФ с ликвидностью, чему была посвящена рекомендация Комиссии [11 (c)], касающаяся необходимости коренного изменения стратегии преднамеренного установления размеров расходов выше объема поступлений в целях решения проблемы сокращения объема ликвидных средств ЮНИСЕФ. Однако Комиссия отметила, что результаты деятельности в этой области свидетельствуют о необходимости дальнейшего улучшения положения и что она будет продолжать заниматься этим вопросом в рамках ее будущих ревизий.

36. Комиссия с удовлетворением отметила также многочисленные меры, принятые секретариатом в целях выполнения, в частности:

а) рекомендации [11 (d)] о повышении эффективности деятельности систем внутреннего контроля в отделениях на местах путем проведения своевременных и эффективных расследований по фактам нарушений;

б) рекомендации [11 (e)], касающейся необходимости более эффективного принятия мер в связи с выводами и рекомендациями внутренних ревизоров. Комиссия будет продолжать заниматься этим вопросом в рамках будущих ревизий;

с) рекомендации [11 (f)] о необходимости дальнейшего повышения точности прогнозов ЮНИСЕФ в отношении объема поступлений по необеспеченным средствами дополнительным программам на основе использования более реалистичных стратегий в области составления бюджета и мобилизации средств;

д) рекомендации [11 (h)], касающейся необходимости проведения совместных исследований по отдельным секторам программ и определения степени достижения целей на десятилетие, устойчивости программ и создания национального потенциала;

е) рекомендации [11 (k)], в которой администрацию просят принять дальнейшие меры по улучшению прогнозирования объема продаж и сокращению избыточных заказов на продукцию в целях сведения к минимуму нереализованных запасов.

37. Хотя Комиссия ревизоров не требовала принимать дополнительные меры по этим рекомендациям, Комиссия отметила, что в рамках будущих ревизий она будет продолжать следить за деятельностью в соответствующих областях и проводить ее обзор.

38. Комиссия отметила также выполнение следующих рекомендаций, касающихся бюджета:

a) рекомендации [11 (i)]: для получения более точных прогнозных показателей ЮНИСЕФ следует рассмотреть вопрос об использовании в качестве основы для прогнозирования бюджетных потребностей надлежащего метода усреднения вместо валютных курсов, действующих в конкретные периоды времени;

b) рекомендации [11 (j)]: при разработке комплексной бюджетной системы необходимо установить четкую зависимость между административными расходами и расходами по страновым программам для обеспечения надлежащей сбалансированности в распределении ресурсов.

39. Комиссия ревизоров отметила, что в рамках ее будущих ревизий она будет анализировать последствия применения нового метода пересчета валют, сформулированного в рамках согласованного формата бюджета, и будет следить за фактическим исполнением бюджета на основе принципа увязки административных расходов с расходами по страновым программам, установленного в соответствии с комплексной бюджетной системой.

Рекомендация № 11 (a)

40. Необходимо проанализировать практику учета помощи правительствам наличными средствами в качестве расходов по программам на момент предоставления средств на предмет ее соответствия определению расходов по программам в финансовых положениях ЮНИСЕФ и процедурам управления программами.

Меры, принятые ЮНИСЕФ

41. Администрация проводит в рамках всего ЮНИСЕФ процесс консультаций в целях обеспечения того, чтобы все возможные проблемы, связанные с директивными аспектами финансовой деятельности, были учтены в ходе обзора и пересмотра положений, конкретно указанных Комиссией ревизоров. Секретариат издал меморандум от 10 августа 1998 года, в котором всех директоров, представителей, помощников представителей и директоров отделов региональных отделений просят представить Контролеру информацию обо всех проблемах и изменениях. Ответы должны быть представлены не позднее 15 октября 1998 года.

IV. РЕКОМЕНДАЦИИ, ПО КОТОРЫМ ТРЕБУЕТСЯ РЕШЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

42. Администрация считает, что ни по одной из рекомендаций Комиссии ревизоров не требуется решения Генеральной Ассамблеи.
